



LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

LV | Oriģināls

MU-MZ060

NO SĒRIJAS	2019
IZDEVUMS	06.2024
PASŪTĪJUMA KODS	P_MZO60_BA_19_LAV

Mašīnas identifikācija

Lai jūsu pārdevējs varētu jums sniegt palīdzību iespējami ātrāk, viņam ir nepieciešama noteikta informācija par jūsu mašīnu.
Ierakstiet informāciju šajā lapā.

Apzīmējums

Apstrādes platums

Svars

Mašīnas numuri

Papildaprīkojums

Pārdevēja adrese

Ražotāja adrese

Müthing GmbH & Co. KG Soest
Am Silberg 23
59494 Soest
Vācija

Saņemšanas apliecinājums

- Aizpildiet šo lapu kopā ar pārdevēju.
- Tad izņemiet šo lapu no lietošanas instrukcijas un nosūtiet ražotājam ne vēlāk kā 10 dienas pēc mašīnas piegādes. Tikai tad garantija stāties spēkā piegādes datumā

Kam:
Uzņēmums Müthing GmbH & Co. KG Soest
Am Silberg 23
59494 Soest
Vācija

Esmu iegādājies turpmāk aprakstīto mašīnu no Müthing GmbH & Co. KG Soest un apliecinu, ka mašīna tika piegādāta pilnībā nokomplektēta un esmu to saņēmis kopā ar lietošanas instrukciju un rezerves daļu sarakstu; jūsu tirdzniecības partneris izstāstīja par drošības un brīdinājuma norādēm, kas attiecas uz ierīces lietošanu.

Tāpat apliecinu, ka esmu izlasījis lietošanas instrukciju un to saprotu, apņemos ievērot tajā iekļautos norādījumus. Tas galvenokārt attiecas uz nodaļu "Drošība".

Klients

Uzvārds		Vārds	
Lelas nosaukums			
Pasta indekss		Apdzīvota vieta	
Tālrunis		Fakss	
E-pasts		Datums	

Mašīna

Mašīna	MU-	Sērijas numurs	
Apstrādes platums		Pārvads	
Fiksēta uzkarē		Pārbīdāma uzkarē	
Ražošanas gads		Piegādes datums	
Piegādāja			

Klienta paraksts

Tirdzniecības partnera paraksts un zīmogs

Saņemšanas apliecinājums — kopija

– Šī lapa paliek klienta ekspluatācijas instrukcijā

Esmu iegādājies turpmāk aprakstīto mašīnu no Müthing GmbH & Co. KG Soest un apliecinu, ka mašīna tika piegādāta pilnībā nokomplektēta un esmu to saņēmis kopā ar lietošanas instrukciju un rezerves daļu sarakstu; jūsu tirdzniecības partneris izstāstīja par drošības un brīdinājuma norādēm, kas attiecas uz ierīces lietošanu.

Tāpat apliecinu, ka esmu izlasījis lietošanas instrukciju un to saprotu, apņemos ievērot tajā iekļautos norādījumus. Tas galvenokārt attiecas uz nodaļu “Drošība”.

Klients

Uzvārds		Vārds	
Lelas nosaukums			
Pasta indekss		Apdzīvota vieta	
Tālrunis		Fakss	
E-pasts		Datums	

Mašīna

Mašīna	MU-	Sērijas numurs	
Apstrādes platums		Pārvads	
Fiksēta uzkarē		Pārbīdāma uzkarē	
Ražošanas gads		Piegādes datums	
Piegādāja			

Klienta paraksts

Tirdzniecības partnera paraksts un zīmogs

Saņemšanas apliecinājums	3
Saņemšanas apliecinājums — kopija	5
ar šo lietošanas instrukciju	8
Mērķgrupa	8
Drošība	8
Apmācība	8
Citi piemērojamie dokumenti	8
Simboli	9
Drošība	10
Jūsu drošībai	10
Drošības attēli	10
Definīcijas	12
Kas drīkst strādāt ar mašīnu?	12
Pievienošana	13
Smaguma centra attālums	14
Braukšana satiksmē	16
Ekspluatācijas uzsākšana	16
Atvienošana	18
Kopšana un tehniskā apkope	18
Citi norādījumi	19
Iepazīšanās ar mašīnu	20
Mašīnas izmantošanas joma	20
Mašīnas īpašības	21
Mezglu apzīmējumi	22
Tehniskie dati	23
Piegāde un montāža	24
Pārbaudiet piegādes komplektāciju	24
Mašīnas pievienošana	25
Hidraulika	25
Sagatavošanās	26
Darba dziļums	26
Braukšana satiksmē	27
Transportēšana bez pievienošanas	28
Mulčēšana	29
Darbi	29
Tīrīšana un kopšana	31
Tīrīšana	31
Apkope	31
Novietošana un uzglabāšana	32
Novietojiet mašīnu drošā vietā	32
Elektriskā sistēma un hidraulika	32
Mašīnas uzglabāšana	33

Tehniskā apkope	34
Jūsu drošībai	34
Vispārīgas norādes	35
Tehniskās apkopes intervāli un iestatīšana	38
Elļošanas darbi	39
Darba instrumenti	41
Piedziņas siksna	42
Sliece	44
Traucējumu novēršana	45
Mašīnas utilizācija	47
EK iekļaušanas deklarācija	48
EK direktīva 2006/42/EK	48
UK Declaration of Incorporation	49
UKCA	49
Index	50

ar šo lietošanas instrukciju

Mērķgrupa

Šī lietošanas instrukcija ir paredzēta atbilstoši apmācītiem lauksaimniekiem un personām, kas citādā veidā ir kvalificētas lauksaimniecības darbu veikšanai un ir apmācītas, kā strādāt ar šo mašīnu.

Drošība

Pirms mašīnas ekspluatācijas uzsākšanas vai montāžas iepazīstieties ar to šīs lietošanas instrukcijas daļu, kas attiecas uz veicamo darbību. Jebkurā gadījumā izlasiet drošības norādījumus nodaļā „Drošība” un ievērojiet katrā nodaļā iekļautos brīdinājumus. Tādējādi varēsiet sasniegt optimālus darba rezultātus un strādāsiet droši.

Kā darba devējs

Pirms mašīnas pirmās ekspluatācijas reizes instruējiet darbiniekus, kā droši strādāt ar mašīnu. Mašīnu nedrīkst lietot neapmācītas vai nepilnvarotas personas.

Apmācībā jāietver:

- Darbiniekiem — pārbaudiet priekšnosacījumus drošam darbam ar mašīnu.
- Izsniedziet lietošanas rokasgrāmatu un citus nozīmīgus dokumentus vai organizējiet intensīvas nodarbības, īpašu uzmanību pievēršot drošam darbam ar mašīnu.

Regulāras apmācības

Regulāri, bet ne retāk kā reizi gadā, apmāciet personālu par galvenajiem darbības soļiem, lai nodrošinātu drošu darbu ar mašīnu.

Apmācība

Jūs no pārdevēja saņemat apmācības instrukcijas par mašīnas vadīšanu, drošu ekspluatāciju un kopšanu. Ekspluatācijas uzsākšana bez apmācības veikšanas ir aizliegta.

Citi piemērojamie dokumenti

Mašīnas sastāvdaļa ir gan šī lietošanas instrukcija, gan arī citi dokumenti:

EK iekļaušanas deklarācija	Šīs lietošanas instrukcijas daļa → skyrius »EK iekļaušanas deklarācija«, puslapis 48
Rezerves daļu saraksts	Iekļauts šīs mašīnas piegādes komplektācijā
Apstiprināto mulčētāju saraksts, kuriem var pievienot lentveida mulčētāju MU-MZ060	Iekļauts šīs mašīnas piegādes komplektācijā
Pilnvarotas specializētas darbnīcas apliecinājums par pareizu mašīnas montāžu	Iekļauts šīs mašīnas piegādes komplektācijā

Simboli

Lai tekstu izvietotu pārskatāmā veidā, esam izmantojuši dažādus simbolus. Turpmāk redzami to skaidrojumi:

- Punkta simbols ir lietots uzskaitījumos
- Trijstūris norāda uz veicamajām darbībām

→ Horizontāla bultiņa norāda uz citām teksta vietām

[+] Plusa zīme norāda, ka minētais elements ir papildaprīkojums, kas neietilpst standarta komplektācijā.

Piktogrammas

Mēs izmantojam arī piktogrammas, kas palīdz uzmeklēt teksta vietas:



Brīdinājuma trijstūris norāda uz brīdinājuma norādēm. Tos neievērojot, iespējamās šādas sekas:

- Vidēji smagi līdz smagi savainojumi
- Letāli savainojumi

Atcerieties, ka brīdinājuma norādes saistītas ar atsevišķām darbībām, pirms kuru veikšanas ir svarīgi ievērot brīdinājuma norādes. Nodaļā »Drošība« papildus atradīsiet drošības norādes, kuras nevar piesaistīt atsevišķām darbībām, bet dažādās situācijās tās garantē drošu rīcību.



Šeit atrodamas svarīgas norādes par mašīnu. Tos neievērojot, iespējamās šādas sekas:

- nopietni ierīces funkciju traucējumi,
- mašīnas bojājumi



Šī zīme norāda uz informāciju, padomiem un norādēm par lietošanu.



Šī zīme norāda uz padomiem, veicot montāžas vai iestatīšanas darbus.



Šī zīme norāda uz piemēriem, kas palīdz labāk izprast norādījumus.

Teksts, kas attiecas tikai uz atsevišķām mašīnām vai īpašiem nosacījumiem, ir uz krāsaina fona. Toties teksts nekrāsainā fonā attiecināms uz visām mašīnām. Piemērs:

Tikai MU-Farmer/S ar pneimatisko bremžu iekārtai

- Bremžu šļūteņu pieslēgšana
- Hidraulisko šļūteņu pieslēgšana

Jūsu drošībai

Šajā sadaļā ir vispārējas drošības norādes. Lietošanas instrukcijas atsevišķajās nodaļās ir papildu brīdinājuma norādes, kas šeit netiek aprakstītas. Ņemiet vērā drošības norādes:

- lai nodrošinātu savu drošību
- lai nodrošinātu līdzcilvēku drošību
- lai nodrošinātu mašīnas drošību

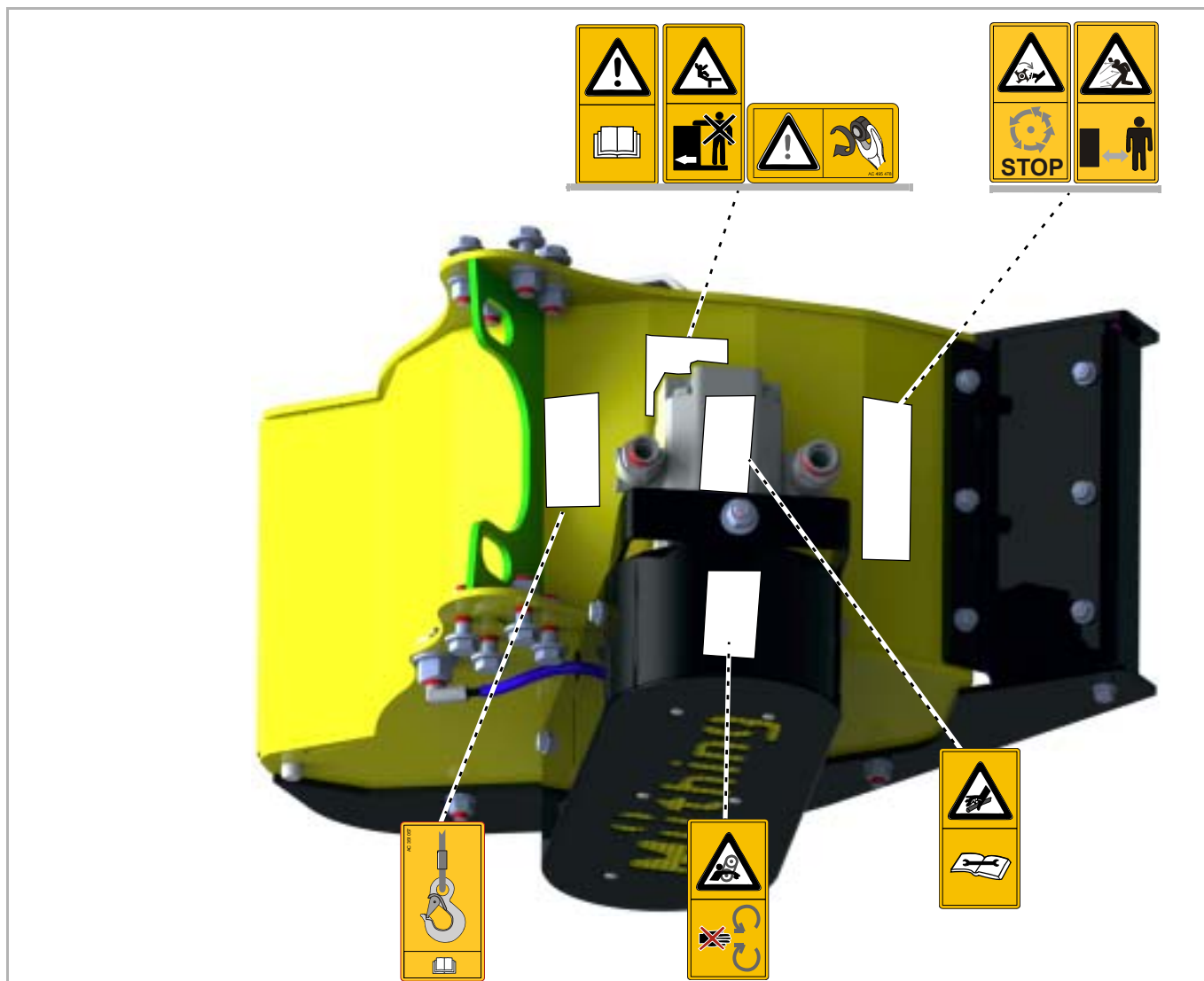
Darbā ar lauksaimniecības mašīnām ir svarīgi strādāt pareizi, jo pretējā gadījumā pastāv dažādi riski. Tāpēc vienmēr strādājiet īpaši uzmanīgi un nedariet to steigā.

Kā darba devējs

Regulāri un saskaņā ar likumdošanas prasībām informējiet par šiem drošības norādījumiem cilvēkus, kas strādā ar mašīnu.

Drošības attēli

Mašīnai ir piestiprinātas jūsu drošībai paredzētas uzlīmes. Uzlīmes nedrīkst noņemt. Ja uzlīmes ir kļuvušas nesalasāmas vai tās ir atlīmējušās, iespējams pasūtīt jaunas uzlīmes un pielīmēt tās attiecīgajās vietās.



MU-MZ060

Drošības attēlu nozīme



Izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tās norādes

Ekspluatācijas uzsākšana ir atļauta tikai tad, ja iepriekš esat izlasījis un izpratis lietošanas instrukciju. Tas īpaši attiecas uz drošības norādījumiem.



Ir aizliegts mašīnā pārvadāt pasažierus

Tādējādi var gūt smagus vai letālus savainojumus.



Esiet uzmanīgi hidrauliskā šķidruma noplūdes gadījumā

Meklējot noplūžu vietas, izmantojiet aizsarglīdzekļus. Ar augstu spiedienu izplūstoša smalka eļļas strūkļa var iekļūt acīs un ādā. Ievērojiet attiecīgās drošības norādes lietošanas instrukcijā.



Nenoņemiet aizsargierīces

Ja traktora dzinējs darbojas, neatveriet un nenoņemiet aizsargierīces. Nekādā gadījumā nestrādājiet ar mašīnu, kam ir noņemtas aizsargierīces.



Pacelšanas cilpas

Izmantojot kravas pacelšanas līdzekļus, tos drīkst nostiprināt tikai norādītajās mašīnas vietās.



Rotējošas mašīnas daļas un daļas, kas turpina rotēt

Mašīnai tuvojieties tikai pēc tam, kad visas mašīnas detaļas ir apstājušās.



Izmestu priekšmetu izraisīts risks

Darba laikā mašīna var satvert dažādus priekšmetus, piemēram, akmeņus, un izsviest tos uz ārpusi. Citas personas nedrīkst atrasties bīstamajā zonā.

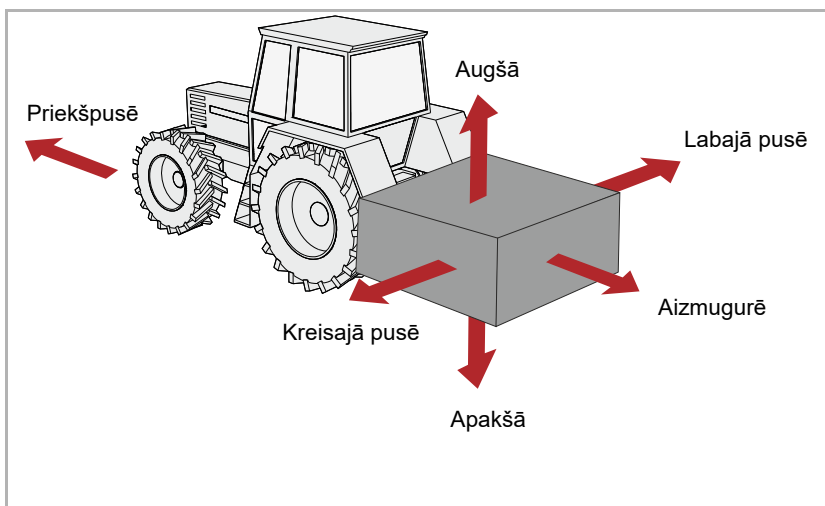


Pievelciet skrūves

Pēc pirmajām ekspluatācijas stundām un pēc nepieciešamības pārbaudiet visas skrūves un, ja nepieciešams, pievelciet tās. Vibrācijas dēļ skrūvju savienojumi var atslābt.

Definīcijas

Visas virziena norādes ir sniegtas, pieņemot, ka mašīna ir pavērsta braukšanas virzienā:



Kas drīkst strādāt ar mašīnu?

Tikai kvalificētas personas

Mašīnas ekspluatāciju, apkopi vai remontu drīkst veikt tikai tādas personas, kurām ir nepieciešamā kvalifikācija un kuras ir informētas par iespējamajiem riskiem, veicot darbus ar šo mašīnu un pie tās. Parasti šādām personām ir mašīnas vadītāja izglītība vai arī tās ir salīdzinoši intensīvi apmācītas.

Pievienošana

Paaugstināts savainojumu risks

Veicot mašīnas pievienošanu traktoram, ir paaugstināts savainojumu risks. Tāpēc:

- Traktoram jābūt aprīkotam mašīnas pievienošanai ar atbilstošu adapteri
- Mašīnu pievienojiet tikai tad, kad šasija braukšanai pa ceļu ir pacelta
- Nodrošiniet traktoru pret aizribošanu
- Pievienošanas laikā nestāviet starp traktoru un mašīnu
- Hidraulisko pacelāju darbiniet lēnām un uzmanīgi

Neievērojot norādes, iespējams gūt smagus vai letālus savainojumus.

Pēc pievienošanas pieslēdziet elektriskos pieslēgumus

Apgaismes ierīču montāžas laikā nedrīkst būt pieslēgta strāvas padeve uz traktoru. Iespējami īsslēgumi un elektronikas bojājumi.

Hidrauliskos savienojumus veiciet tikai tad, kad spiediens hidrauliskajā sistēmā nav paaugstināts

Hidraulikas šļūtenes traktoram pievienojiet tikai brīdī, kad traktora un mašīnas hidrauliskā iekārta nav pakļauta spiedienam. Ja hidrauliskajā iekārtā ir spiediens, tā var izraisīt neparedzamas mašīnas kustības.

Augsts spiediens hidrauliskajā iekārtā

Hidrauliskajā iekārtā ir augsts spiediens. Regulāri pārbaudiet, vai līnijās, šļūtenēs un skrūvju savienojumos nav noplūžu un ārēji redzamu bojājumu. Noplūžu meklēšanai izmantojiet tikai piemērotus līdzekļus. Nekavējoties novērsiet bojājumus. Izplūstoša eļļa var izraisīt savainojumus vai aizdegšanos. Savainojumu gadījumā nekavējoties sazinieties ar ārstu.

Hidraulisko šļūteņu apzīmējumi ar krāsām

Lai novērstu nepareizas darbības iespēju, traktora un mašīnas hidraulisko savienojumu kontaktligzdas un spraudņi ir jāapzīmē ar krāsām. Nepareizi saslēdzot hidrauliskās šļūtenes, var izraisīt neparedzamas mašīnas kustības.

Smaguma centra attālums

Ievērojiet norādes par kopējo svaru, asu slodzi, riepu noslogojumu un minimālo balastu

Uzstādot mašīnas vilcēja priekšpusē vai aizmugurē, nedrīkst pārsniegt vilcēja atļauto kopējo svaru, atļauto asu noslogojumu un riepu noslogojumu. Lai nodrošinātu vadāmību, priekšējai asij jābūt noslogotai ar vismaz 20 % no traktora pašmasas.

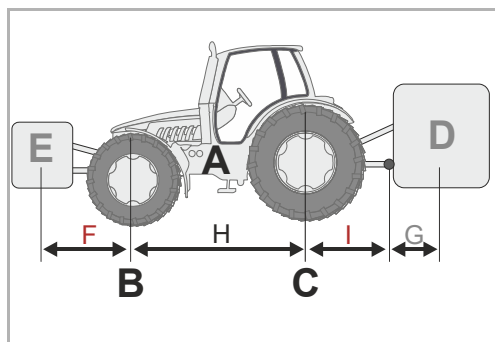
To var aprēķināt:

- Kopējais svars
- Asu noslogojums
- Minimālais balasts

Dati

Aprēķināšanai jums ir nepieciešami dati no turpmākajiem dokumentiem un mērījumu rezultāti:

- Vilcēja lietošanas instrukcija
- Šī lietošanas instrukcija
- Vilcēja un piemontētās mašīnas mērījumu rezultāti



Vilcēja lietošanas instrukcijas dati:

- (A) pašmasa,
- (B) priekšējās ass noslogojums,
- (C) Aizmugurējās ass noslogojums
- (H) Vilcēja garenbāze

Nedrīkst aizmirst arī par tādu parametru svaru kā ūdens riepās, papildaprīkojums un tamlīdzīgi.

Dati no šīs lietošanas instrukcijas:

- (D) Aizmugurē pievienotas mašīnas kopējais svars, velkamām mašīnām – balsta svars
- (E) Priekšā pievienotas mašīnas kopējais svars
- (G) Attālums no apakšējā savienojuma lodes vidus līdz aizmugurē pievienotās ierīces smaguma centram. Velkamām mašīnām $G=0$.

Dati, kas nosakāmi ar mērījumiem:

- (F) Attālums no mašīnas smaguma centra, ja tā ir pievienota priekšā, līdz priekšējās ass vidum
- (I) Attālums no aizmugures ass vidus līdz apakšējā savienojuma lodes vidum. Iekarināmām mašīnām starp aizmugurējās ass vidu un piekabes āķa vai savienojuma lodes vidu

Aprēķināšana

Tagad noteiktās vērtības varat ievietot formulās.

Balastēšana ar priekšējiem atsvariem

Priekšējo atsvaru balasta aprēķināšana
aizmugurē pievienotajām ierīcēm.

$$\text{Priekšējais atsvārs, kg} = \frac{D \times (I + G) - (B \times H) + (0,2 \times A \times H)}{F + H}$$

Balastēšana ar aizmugures atsvariem

Aizmugurējo atsvaru balasta aprēķināšana
priekšā pievienotajām ierīcēm.

$$\text{Aizmugures atsvārs, kg} = \frac{(E \times F) - (C \times H) + (0,45 \times A \times H)}{H + I + G}$$

Priekšējās ass noslogojums

Faktiskās priekšējās ass slodzes aprēķināšana

$$\text{Priekšējās ass slodze, kg} = \frac{E \times (F + H) + (B \times H) - D \times (I + G)}{H}$$

Kopējais svārs

Faktiskā kopējā svāra aprēķināšana

$$\text{Kopējais svārs} = E + A + D$$

Aizmugurējās ass noslogojums

Faktiskās aizmugurējās ass slodzes aprēķināšana

Aizmugurējās ass noslogojums, kg = faktiskais kopējais svārs – faktiskais priekšējās ass noslogojums

Riepu noslogojums

Norādes par priekšējo un aizmugurējo riteņu riepu noslogojumu skatiet riepu ražotāja dokumentācijā.

- Priekšējo riepu noslogojumu divām riepām iegūst, aprēķinot divkāršu pieļaujamo riepu noslogojumu, kāds norādīts vienai priekšējai riepai.
- Aizmugurējo riepu noslogojumu divām riepām iegūst, aprēķinot divkāršu pieļaujamo riepu noslogojumu, kāds norādīts vienai aizmugurējai riepai.

Izvērtējums

Pārbaudiet, vai tiek ievēroti tālāk norādītie nosacījumi:

- Faktiskā pakalējā tilta slodze ir mazāka par lietošanas instrukcijā norādīto vilcēja atļauto pakalējā tilta slodzi
- Faktiskais kopējais svārs ir mazāks par lietošanas instrukcijā norādīto vilcēja atļauto kopējo svāru
- Pakalējo riteņu atļautā noslogojuma summa ir lielāka par faktisko pakalējā tilta slodzi
- Priekšējo riteņu atļautā noslogojuma summa ir lielāka par faktisko priekšējā tilta slodzi

Mašīnu drīkst piemontēt šim vilcējam, ja ir izpildīti visi nosacījumi.



Lietojot pietiekami lielus transportlīdzekļa svārus, svēršanas laikā varat noteikt kopējo svāru, pakalējā tilta slodzi un priekšējā tilta slodzi.

Braukšana satiksmē

Ievērojiet ceļu satiksmes noteikumus norādīto pieļaujamo pozīciju
Braucot ar mašīnu pa koplietošanas ceļiem, mašīnai ir jāatbilst spēkā esošo ceļu satiksmes noteikumu prasībām. Turpmāk minēti daži piemēri:

- Apgaismes ierīču, brīdinājuma ierīču un drošības ierīču montāža
- Atļauto transportēšanas platuma, transportēšanas svara, asu noslogojuma, riepu noslogojuma un kopējās masas norādīto vērtību ievērošana

Par satiksmes noteikumu ievērošanu ir atbildīgs transportlīdzekļa vadītājs un īpašnieks.

Aizveriet lodveida krānus

Ja hidrauliskajās līnijās vai šasijas cilindros ir lodveida krāni, pirms braukšanas pa ceļiem tie ir jāaizver. Nejauši aizskarot vadības ierīces traktorā, var aktivizēt mašīnas mehānismu kustības. Iespējami negadījumi vai mašīnas bojājumi.

Pārbaudiet ātro savienojumu aktivizēšanas troses

Aktivizēšanas trosēm ir jānokrājas brīvi, un zemākajā pozīcijā aktivizēšana nedrīkst notikt. Pretējā gadījumā pievienotās mašīnas var atvienoties no trīspunktu savienojuma.

Cilvēku transportēšana uz mašīnas ir aizliegta

Nekādā gadījumā nepārvadāji uz mašīnas cilvēkus vai priekšmetus. Cilvēku transportēšana uz mašīnas ir bīstama dzīvībai, un to darīt ir aizliegts.

Ņemiet vērā mainīto mašīnas reakciju braukšanas un bremzēšanas laikā

Pievienotā mašīna maina reakciju braukšanas un bremzēšanas laikā. Ņemiet vērā mašīnas plašo trajektorijas rādiusu un inerces masu, īpaši līkumos. Ja braukšanas stils netiek attiecīgi pielāgots, pastāv negadījumu risks.

Brauciet ar pareizi izvēlētu ātrumu

Vienmēr pielāgojiet braukšanas ātrumu ceļa apstākļiem. Braucot sliktos ceļa apstākļos un ar pārāk lielu ātrumu, var veidoties ļoti lieli spēki, kas stipri noslogo vai pat pārslogo traktoru un mašīnu. Braucot ar neatbilstošu ātrumu, var sabojāt mašīnu vai izraisīt negadījumus.

Ekspluatāciju drīkst uzsākt tikai pēc apmācības

Mašīnas ekspluatāciju drīkst uzsākt tikai pēc apmācības, ko nodrošina tirdzniecības partneru, rūpnīcas pārstāvju vai ražotāja darbinieki. Uzsākot ekspluatāciju bez apmācības, pastāv iespēja darbināt mašīnu nepareizi, to sabojājot, vai arī izraisīt negadījumus.

Raugiet, lai mašīna būtu tehniski nevainojamā stāvoklī

Ekspluatējiet mašīnu tikai tadā gadījumā, ja tās tehniskais stāvoklis ir nevainojams. Tāpēc pirms ekspluatācijas pārbaudiet visas svarīgākās mašīnas daļas un, ja tās nedarbojas, nomainiet. Bojātas daļas var izraisīt bojājumus un savainojumus.

Ekspluatācijas uzsākšana

Nenoņemiet aizsargierīces

Aizsargierīces nedrīkst noņemt un nedrīkst mēģināt tās apiet. Pirms mašīnas izmantošanas pārbaudiet visas aizsargierīces. Neaizsargātas mašīnas daļas var izraisīt smagus vai letālus savainojumus.

Cilvēku transportēšana uz mašīnas ir aizliegta

Nekādā gadījumā nepārvadāji uz mašīnas cilvēkus vai priekšmetus. Cilvēku transportēšana uz mašīnas ir bīstama dzīvībai, un to darīt ir aizliegts.

Mašīnas un brīvo līniju augstums

Ja mašīnas ierīču atlocīšanas vai salocīšanas laikā tiek pārsniegts 4,00 m augstums, nekādā gadījumā neveiciet šīs darbības brīvu elektropārvades līniju tuvumā! Spriegums var pārvietoties uz mašīnu. Gadījumā, ja mašīna ir aizskārusi aktīvu brīvu elektropārvades līniju:

- Nepametiet traktoru
- Nepieskarieties traktora metāla daļām
- Neizveidojiet savienojumu ar zemi, kas varētu vadīt strāvu
- Brīdiniet cilvēkus, lai tie netuvotos traktoram vai mašīnai
- Gaidiet, līdz palīgā ieradīsies profesionāli glābēji, jo vispirms ir nepieciešams atslēgt aktīvo elektropārvades līniju

Ja mašīna atrodas zem elektropārvades līnijām, nekāpiet uz mašīnas. Spriegums var pārvietoties arī tad, ja nav tiešas saskares.

Pārbaudiet bīstamo zonu

Pirms braukšanas, ierīču atlocīšanas, ekspluatācijas un ekspluatācijas laikā kontrolējiet mašīnas bīstamo zonu. Raugiet, lai vieta ap jums būtu labi pārskatāma. Braukšanu sāciet tikai tad, ja bīstamajā zonā nav citu personu un priekšmetu. Norādes par bīstamo zonu skatiet attiecīgajā nodaļā.

→ Nodaļa »Mulčēšana«, apakšnodaļa »Darbi«, lappuse 29

Nelabvēlīgos apstākļos no mašīnas lielā ātrumā var tikt izsviesti priekšmeti. Bīstamajā zonā, īpaši mašīnas priekšpusē un aizmugurē, pirms ekspluatācijas nedrīkst atrasties personas, dzīvnieki vai priekšmeti.

Ja mašīna tiek izmantota, nekontrolējot bīstamo zonu, ir iespējams izraisīt smagus vai letālus negadījumus.

Pievelciet skrūves un uzgriežņus

Regulāri pārbaudiet, vai skrūves un uzgriežņi ir stingri pievilkti un pievelciet, ja tas nepieciešams. Darba laikā skrūves nemanīti var atslābt. Iespējami mašīnas bojājumi vai negadījumi.

Rīcība traucējumu gadījumā

Pamanot mašīnas funkciju traucējumus, nekavējoties to apturiet un fiksejiet. Nekavējoties novērsiet traucējumu vai uzticiet šo uzdevumu kvalificētam servisam. Turpinot mašīnas ekspluatāciju, var izraisīt mašīnas bojājumus vai negadījumus.

Atvienošana

Paaugstināts savainojumu risks

Atvienojot mašīnu no traktora, iespējams paaugstināts savainojumu risks. Tāpēc:

- Nodrošiniet traktoru pret aizribošanu
- Atvienošanas laikā nestāviet starp traktoru un mašīnu
- Hidraulisko pacelāju darbiniet lēnām un uzmanīgi
- Raugiet, lai mašīna tiktu novietota uz līdzenas un stabilas virsmas
- Hidrauliskās šļūtenes atvienojiet tikai brīdī, kad traktora un mašīnas puses hidrauliskajā iekārtā nav spiediena

Neievērojot norādes, iespējams gūt smagus vai letālus savainojumus.

Kopšana un tehniskā apkope

Ievērojiet kopšanas intervālus un tehnisko apkopes darbu intervālus

Ievērojiet paredzētos un lietošanas instrukcijā norādītos atkārtoto pārbaudi un kontroles pasākumu termiņus. Neievērojot šos termiņus, ir iespējami mašīnas bojājumi, slikta darba kvalitāte vai negadījumi.

Izmantojiet oriģinālās rezerves daļas

Daudzām mašīnas daļām piemīt speciālas īpašības, kas ir būtiski svarīgas, lai nodrošinātu mašīnas stabilitāti un funkcijas. Nepiemērotas rezerves daļas, piederumi, nepareizi veikts remonts vai izmaiņas var izraisīt mašīnas bojājumus, negadījumus vai nopietnus savainojumus.

Müthing stingri iesaka izmantot tikai Müthing apstiprinātus oriģinālos piederumus un Müthing oriģinālās rezerves daļas. Müthing var garantēt drošību, uzticamību piemērotību tikai tad, ja tiek lietotas šīs daļas.

Garantija zaudē spēku, ja netiek izmantotas oriģinālās Müthing rezerves daļas.

Veicot visus kopšanas un apkopes darbus:

- Izslēdziet jūgvārpstu
- Samaziniet spiedienu hidrauliskajā iekārtā
- Pēc iespējas centieties atvienot traktoru
- Raugiet, lai mašīna būtu novietota droši; ja nepieciešams, nodrošiniet papildu balstu
- Neizmantojiet mašīnas daļas kā pakāpienus, bet izmantojiet drošības prasībām atbilstošus piemērotus palīgīdzekļus
- Fiksējiet mašīnu, lai tā nevarētu aizripot,
- Nekādā gadījumā netveriet rotējošu ķīļsiksnu

Drošs darbs, veicot kopšanu vai tehnisko apkopi, ir iespējams tikai, ievērojot šos nosacījumus.

Pārtrauciet strāvas padevi

Pirms darbu veikšanas elektriskajā sistēmā pārtrauciet strāvas padevi. Iekārtas, kam pieslēgta strāvas padeve, var izraisīt bojājumus un savainojumus.

Hidraulisko šļūteņu nomaiņa

Reizi sešos gados nomainiet hidrauliskās šļūtenes. Hidrauliskās šļūtenes noveco, ja arī tām nav redzamu bojājumu. Bojātas hidrauliskās šļūtenes var izraisīt smagus vai letālus savainojumus.

Veicot tīrīšanu ar augstspiediena tīrītāju, rīkojieties uzmanīgi

Mašīnu var tīrīt ar ūdeni vai tvaika strūklu. Gultņu, ventilatoru, signālu sadales kastu, mākslīgā materiāla daļu un hidraulisko šļūteņu tīrīšanai izmantojiet mazu spiedienu. Pārāk augsts spiediens var bojāt šīs daļas.

Pirms metināšanas darbiem atvienojiet akumulatora un ģeneratora spaiļus

Pirms pievienotās mašīnas elektrometināšanas darbu veikšanas atvienojiet traktora akumulatora un ģeneratora spaiļus. Tādā veidā novērsīsiet iespējamās elektriskās sistēmas bojājumus.

Pievelciet skrūvju savienojumus

Pēc kopšanas un tehniskās apkopes darbiem pievelciet atskrūvētos skrūvju savienojumus. Ja skrūvju savienojumi ir atslābuši, darba laikā skrūves var nemanīti atskrūvēties un nokrist kādas mašīnas daļas. Rezultātā iespējami smagi personu savainojumi vai materiālie zaudējumi.

Citi norādījumi

Ievērojiet norādījumus

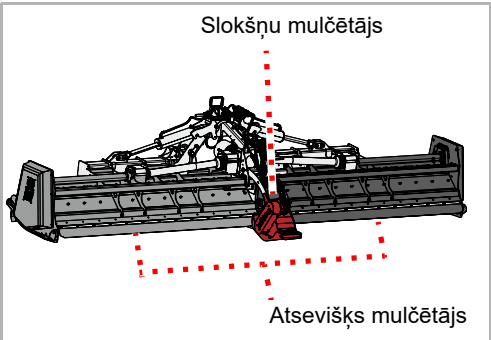
Papildus šiem norādījumiem ievērojiet arī:

- Profilaktiskos negadījumu novēršanas norādījumus,
- Vispāratzītos drošības tehnikas, darba medicīnas un ceļu satiksmes noteikumus
- Šīs lietošanas instrukcijas norādījumus,
- Eksploatācijas noteikumi, apkopes noteikumi un tehniskā stāvokļa uzturēšanas noteikumi

Šajā nodaļā atrodas vispārēja informācija par mašīnu un informācija par tālāk norādītajiem tematiem:

- Lzmantošanas joma
- Raksturlielumi
- Mezglu apzīmējumi
- Tehniskie dati

Mašīnas izmantošanas joma



Atbilstoša izmantošana

Mašīnu tikai kopā ar atļautu mulčētāju drīkst izmantot attiecīgajam mērķim lauksaimniecībā vai radniecīgās nozarēs. Slokšņu mulčētājs ir paredzēts neapstrādātu joslu noņemšanai. Šīs joslas veido mulčētāji ar lielu darba platumu, kas veidoti no diviem vai vairākiem atsevišķiem mulčētājiem.

Darba instruments	Izmantošanas mērķis
Āmurveida cirtnis	Zāles, citu augu un atgriezumų griešana, ja to diametrs nepārsniedz 5 cm

Izmantošanas apstākļi var būt ļoti atšķirīgi, tāpēc īpaša uzmanība lietotājam jāpievērš mašīnas jaudas robežvērtībām. Pamanot pārslodzes pazīmes, mašīna nekavējoties jāizslēdz.

Mašīnu drīkst izmantot tikai paredzētajiem darbiem, kas ir aprakstīti šajā lietošanas instrukcijā. Cita veida vai atšķirīga izmantošana nav uzskatāma par atbilstošu izmantošanu.

Neatbilstošas izmantošanas piemēri:

- Personu vai priekšmetu pārvadāšana,
 - Tādu priekšmetu smalcināšana, kas neietilpst nosaukto skaitā, vai arī citu veidu priekšmetu smalcināšana,
- »Mašīnas izmantošanas joma«
- Spēka pārvešana uz citiem priekšmetiem
 - Priekšā pievienota mašīna,
 - darba dziļums mazāks par 11 mm
 - Jebkāda veida augsnes apstrāde,
 - Mašīnas izmantošana tādā pozīcijā, kad darba instrumenti nav vērsti uz augsnes pusi, bet, piemēram, atrodas vertikālā pozīcijā
 - Mašīnas izmantošana bez pievienošanas apstiprinātam mulčētājam

Par bojājumiem, kas radušies neatbilstošas izmantošanas rezultātā, ražotājs un pārdevējs atbildību neuzņemas. Risku un atbildību uzņemas pats lietotājs.

Mašīnas īpašības

Robusts korpuss optimāli veidotā formā

Korpuss ir robusts, paredzēts intensīvai izmantošanai un veidots optimālā formā.

Spēka pārvešana

Izmantojot hidraulisko motoru, spēks tiek pārvests uz transmisiju. Tad, izmantojot ķīļsiksnu, tiek nodrošināta rotora piedziņa.

Rotora iekšējie gultņi

Rotora iekšējie gultņi novērš piesārņojumu un samazina nodilumu.

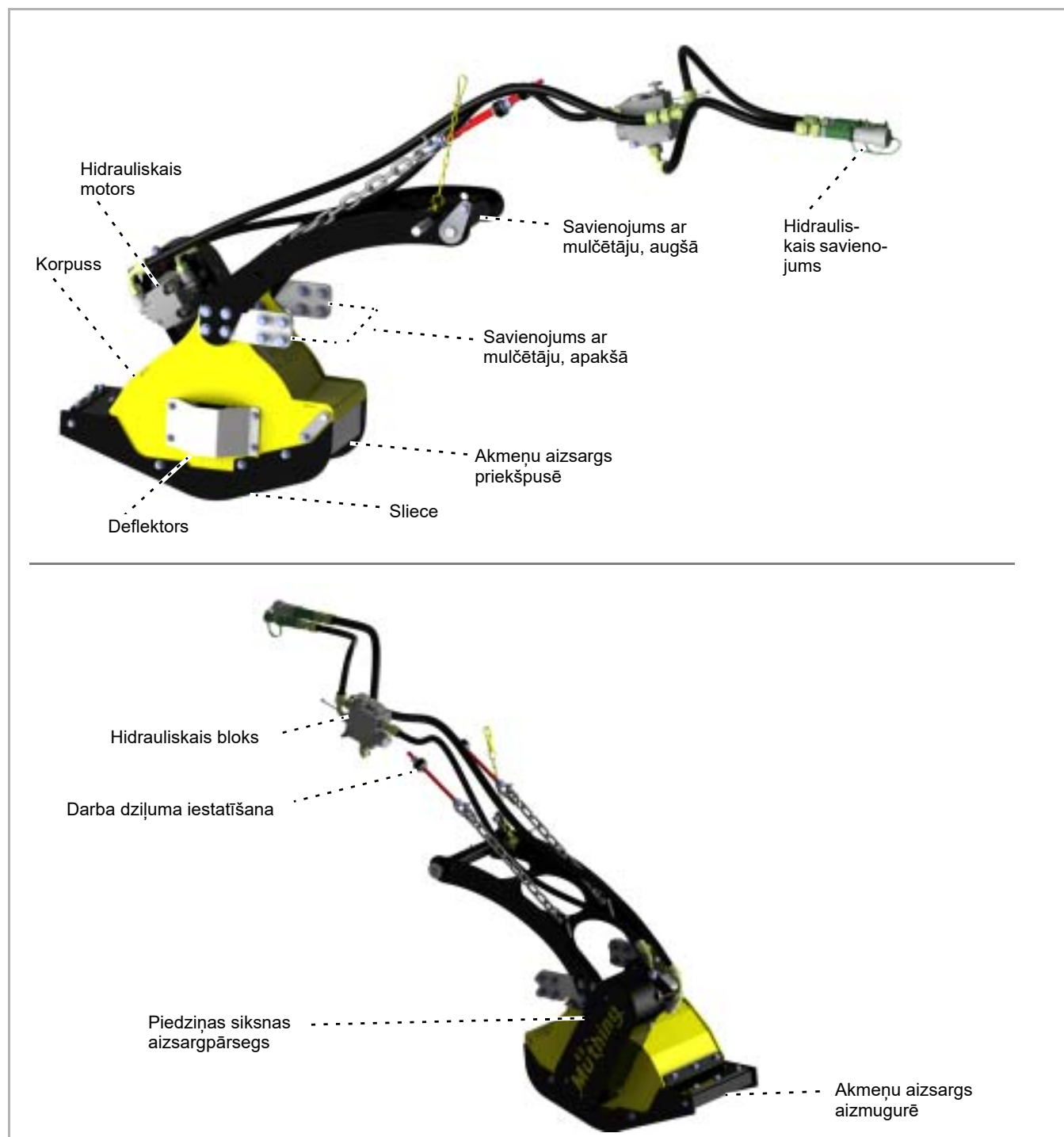
Darba instrumenti

Instrumenti ir ražoti no augstvērtīga materiāla. Instrumenti ir labi pieejami un viegli nomaināmi.

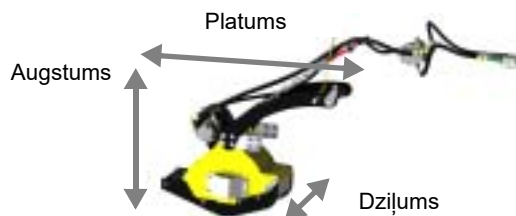
Drošība

Lai jūs ar mašīnu varētu strādāt maksimāli droši, mēs to esam konstruējuši saskaņā ar ES noteikumiem.

Mezglu apzīmējumi



Tehniskie dati



		MU-MZ060
Augstums [m]		
Darba pozīcijā		0,80
Transportēšanas pozīcijā		–
Atkarībā no mulčētāja izcelšanas augstuma		
Platums [m]		
Darba pozīcijā		0,45
Dziļums [m]		
Darba pozīcijā, bez mulčētāja		1,0
Kopējais svars [kg]		
Atkarībā no aprīkojuma apm.		125
Smaguma centra attālums [vērtība G]		
Mulčētāja smaguma centra attāluma palielināšana, piemēram		25
Rotora griešanās ātrums [apgr./min.]		
Hidrauliskais motors 1000 apgr./min.		2500
Nepieciešamā jauda [l/min.]		
Pie 180 bāriem		50
Darba dziļums [mm]		
Iestatāms		11-285
Hidrauliskā piedziņa		
Eļļas daudzums pie maksimāli 180 bāriem [l/min.]		50
Hidrauliskie savienojumi pie traktora		
Turpgaita		1x
Atplūde		1x
Darba instrumentu skaits		
M āmurveida cirtnis		4
Smērvielas		
hidrauliskā eļļa		HLP 46
Trokšņu emisija [dB(A)]		
Darba vietā		70
Krāsojums		
Dzeltens		RAL 1007
Melns		RAL 9005

Pārbaudiet piegādes komplektāciju

Mašīna tiek piegādāta jau pilnībā samontēta. Ja kāda daļa nav samontēta, sazinieties ar mašīnas pārdevēju.

Priekšnosacījumi vēlākai palaišanai ekspluatācijā:

- Mašīna ir pastāvīgi uzstādīta uz atļauta mulčētāja
- Uzstādīšanu veica specializēta darbnīca



Neveiciet montāžu saviem spēkiem

Neveiciet montāžu saviem spēkiem, jo mašīnas atbilstošu stāvokli nodrošina šādi priekšnosacījumi:

- darba gaitas secības ievērošana,
- pielaižu un griezes momentu ievērošana.

Nepareiza montāža var izraisīt traumas, ko rada hidrauliskais šķidrums vai izmestas detaļas.



Ja kādu daļu nav vai tās transportēšanas laikā ir bojātas, nekavējoties informējiet par to pārdevēju, importētāju vai ražotāju.

Varianti

Ir dažādi varianti mašīnas pievienošanai mulčētājam. Variantu nomaiņa ir iespējama tikai specializētā darbnīcā.

Uzstādīšana tieši aiz mulčētāja, bez atbalsta veltna



Uzstādīšana aiz mulčētāja, ar atbalsta veltni



Uzstādīšana tieši aiz mulčētāja ar balstriteni, bez atbalsta veltna



Priekšnosacījumi vēlākai palaišanai ekspluatācijā:

- Mašīna ir pastāvīgi uzstādīta uz atļauta mulčētāja
- Uzstādīšanu veica specializēta darbnīca

Ja mašīna nav pastāvīgi uzstādīta uz atļauta mulčētāja:

- ▶ Veiciet uzstādīšanu specializētā darbnīcā

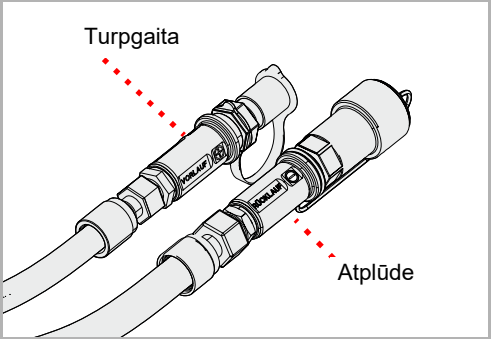
Hidraulika

Traktora savienojumi:

Funkcija	Putekļu vāciņa krāsa
Turpgaita	Zaļa
Bezspiediena atgaita	Zaļa
Bezspiediena noplūdes eļļas vads	Zils

Mašīna var būt aprīkota ar integrētu noplūdes eļļas vadu vai atsevišķu noplūdes eļļas vadu. Atsevišķais noplūdes eļļas vads ir marķēts ar zilu putekļu vāciņu.

- ▶ Pievienojiet hidrauliskās šļūtenes attiecīgajiem vadības vārstiem



Darba dziļums

Darba dziļumu var regulēt bez pakāpēm.



Darba instrumenti nedrīkst saskarties ar zemi

Ja instrumenti saskaras ar zemi, akmeņu aizsargs vairs nespēj droši aizturēt akmeņus vai citus materiālus.

Izmestie materiāli var savainot arī cilvēkus, kas atrodas ārpus bīstamās zonas.



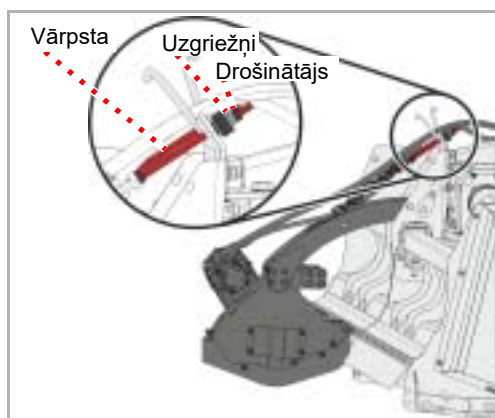
Raugiet, lai darba dziļums nebūtu mazāks par minimālo

Darba dziļums nedrīkst būt mazāks par mulčētāja iestatījumu.

Lietojot dziļākus iestatījumus, var rasties pārmērīgs mašīnas nodilums.

Darba dziļums tiek iestatīts, izmantojot vārpstas. Abās mašīnas pusēs iestatījumam jābūt vienādam.

- ▶ Novietojiet mulčētāju darba pozīcijā un nolaidiet to
- Mulčētāja lietošanas instrukcija
- ▶ Atbrīvojiet vārpstas fiksatoru
- ▶ Izmantojot vārpstas uzgriezni, iestatiet vēlamo darba dziļumu. Veiciet iestatīšanu vienādi abās pusēs. Korekciju var veikt vēlāk uz lauka.
- ▶ Atkal nostipriniet vārpstu



Mašīna ir pastāvīgi piestiprināta mulčētājam. Lai mulčētāju varētu transportēt pa ceļu, tas ir jānovieto transportēšanas pozīcijā.

→ Mulčētāja lietošanas instrukcija

Mašīnai nav nepieciešami citi iestatījumi.



Transportēšana bez pievienošanas

Mašīnu var pacelt transportēšanai, piemēram, uz piekabes. Pacelšanas mehānisma piestiprināšanai izmantojiet tikai atzīmētās vietas.

Prasības transportēšanai bez savienojuma ar mulčētāju:

- Mašīna atvienota no mulčētāja specializētā darbnīcā
- Mašīna ir novietota drošā pozīcijā

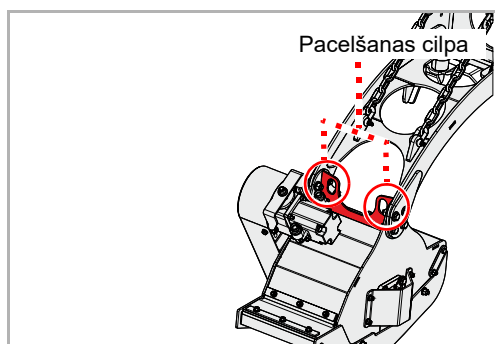
► Novietojiet mašīnu drošā vietā

→ Nodaļa »Novietošana un uzglabāšana«, sadaļa »Novietojiet mašīnu drošā vietā«, lappuse 32

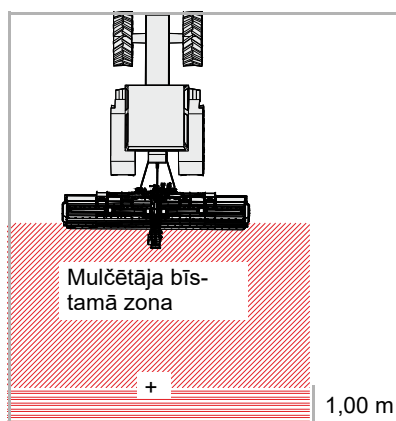
► Piestipriniet piemērotu pacelšanas mehānismu pie pacelšanas cilpas

► Izmantojot piemērotu pacelšanas ierīci, paceliet mašīnu un novietojiet uz iekraušanas virsmas

► Nodrošiniet, lai mašīna nevarētu izkustēties



Darbi



Mašīna ir pastāvīgi piestiprināta pie mulčētāja. Tāpēc, palaižot mulčētāju ekspluatācijā, ievērojiet visus mulčētāja drošības norādījumus. Vispirms palaidiet mulčētāju, tad sloksņu mulčētāju,

Kontrolējiet paplašinātu bīstamo zonu

Pievienotā mašīna paplašina mulčētāja bīstamo zonu uz aizmuguri par aptuveni 100 cm.

Pirms braukšanas, ekspluatācijas sākumā un ekspluatācijas laikā kontrolējiet mašīnas bīstamo zonu. Raugiet, lai vieta ap jums būtu labi pārskatāma. Braukšanu sāciet tikai tādā gadījumā, ja bīstamajā zonā nav citu personu un priekšmetu.

Nelabvēlīgos apstākļos no mašīnas lielā ātrumā var tikt izsviesti priekšmeti. Bīstamajā zonā, īpaši mašīnas priekšpusē un aizmugurē, pirms ekspluatācijas nedrīkst atrasties personas, dzīvnieki vai priekšmeti.

Ja mašīna tiek izmantota, nekontrolējot bīstamo zonu, ir iespējams izraisīt smagus vai letālus negadījumus.

Novērtējiet putekļu daudzumu

Ja augsne un mulčējamais materiāls ir ļoti sauss, var veidoties daudz putekļu. Ņemot vērā vēja virzienu, putekļu daudzumu ir iespējams samazināt. Ja putekļu daudzumu nav iespējams samazināt, varat sevi pasargāt, uzvelkot putekļu aizsargmasku. Ja ar šiem pasākumiem nepietiek, izmantojiet traktoru ar noslēgtu kabīni un putekļu filtru.

Liels putekļu daudzums var izraisīt elpceļu slimības.



Strādājiet tikai virzienā uz priekšu

Mašīna darba pozīcijā drīkst atrasties tikai turpgaitā. Braucot atpakaļgaitā, mašīna ir jāpaceļ.

Ja mašīna atrodas darba pozīcijā, braucot atpakaļgaitā, mašīnu var nopietni sabojāt.

Nesasveriet mašīnu uz priekšu

Mašīna darba laikā nedrīkst būt saskvērtā uz priekšu.

Ja mašīna ir saskvērtā uz priekšu, tā var nosprostoties un darboties ar kļūdām.

- ▶ Palaidiet mulčētāju darba pozīcijā
- ▶ Ieslēdziet mašīnas hidraulisko motoru, izmantojot attiecīgo vadības vārstu traktorā
- ▶ Apstrādājamajā vietā vispirms iebrauciet ar nelielu ātrumu un lēnām palieliniet ātrumu. Pievērsiet uzmanību tam, kā mašīna strādā.

Ja mašīna strādā pārāk smagi:

- ▶ Samaziniet braukšanas ātrumu
- ▶ Brauciet ar atbilstošu braukšanas ātrumu. Braukšanas ātrumam jābūt piemērotam augiem un braukšanas apstākļiem.

Bez funkcijas

Ja vēlaties izmantot mulčētāju bez slokšņu mulčētāja, varat pacelt slokšņu mulčētāju. Tad slokšņu mulčētājs nedarbojas.



Izslēdziet mašīnu

Pirms mašīnas pacelšanas vai nolaišanas apstādiniet hidraulisko motoru un pagaidiet, līdz mašīna pilnībā apstājas.

Rotors, kas griežas, pacelšanas vai nolaišanas laikā var radīt iegriezumus vai izraisīt ķermeņa daļu nogriešanu.

Ievērojiet svaru

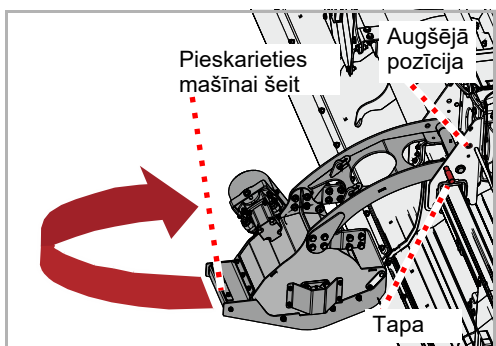
Mašīna sver vairāk kā 20 kg. Pārliecinieties, ka paceļot vai nolaižot mašīnu, jums ir stabils pamats un drošs satvēriens.

Ja stāvat nestabili vai satvēriens ir nedrošs, nekontrolēti krītoša mašīna var izraisīt trieciena radītas traumas.

Nepalaidiet slokšņu mulčētāju

Augšējā pozīcijā nofiksētu slokšņu mulčētāju nedrīkst palaist. Instrumenti ir pārāk tālu no zemes, un, ja tie salūztu, akmens aizsargs tos neaizturētu.

Izmestas detaļas var izraisīt smagus vai letālus savainojumus.



- ▶ Izņemiet tapas fiksatoru
- ▶ Izņemiet tapas
- ▶ Turiet un paceliet mašīnu atzīmētajās vietās
- ▶ Nofiksējiet mašīnu augšējā pozīcijā ar tapām
- ▶ Tapas nostiprināšana

Tīrīšana

Tīrīšanu var veikt, piemēram, ar augstspiediena tīrītāju. Ūdens strūklu nekad nevērsiet tieši uz uzlīmēm vai datu plāksnīti.

**Gultņu tīrīšanai izmantojiet tikai mazu spiedienu**

Gultņu tīrīšanai izmantojiet tikai mazu spiedienu.

Ūdens iekļūšana samazina gultņu kalpošanas laiku

Apkope

Lai mašīnas darbmūžs būtu ilgs, mēs iesakām pēc darba sezonas un glabāšanas laikā pārklāt to ar eļļas aizsargkārtu.



Izmantojiet tikai atļautu un bioloģiski noārdāmu eļļu, piemēram, rapša eļļu.

Novietošana un uzglabāšana

Novietojiet mašīnu drošā vietā

Novietojot mašīna paliek savienota ar mulčētāju. Mulčētāja novietošana:

→ Mulčētāja lietošanas instrukcija

Elektriskā sistēma un hidraulika



Paaugstināts savainojumu risks

Atvienojot mašīnu no traktora, ir lielāka varbūtība savainoties. Tāpēc:

- Fiksējiet traktoru, lai tas nevarētu aizripot
- Atvienošanas laikā nestāviet starp traktoru un mašīnu
- lēnām un uzmanīgi darbiniet trīspunktu hidraulisko pacelāju

Neievērojot norādes, iespējams gūt smagus vai letālus savainojumus.

- ▶ Atvienojiet hidrauliskās šļūtenes no traktora savienojumiem
- ▶ Piestipriniet spraudni mulčētāja paplātei

→ Mulčētāja lietošanas instrukcija

Mašīnas uzglabāšana

Notīrītā mašīna jāglabā sausā vietā uz horizontālas un cietas pamatnes.

→ Nodaļa »Novietojiet mašīnu drošā vietā«, lappuse32



Uzglabāšanas laikā uzklājiet eļļas aizsargkārtiņu. Izmantojiet tikai atļautu un bioloģiski noārdāmu eļļu, piemēram, rapša eļļu.

→ Nodaļa»Tīrīšana un kopšana«, no lappuses31

Jūsu drošībai

Īpaši drošības norādījumi



Priekšnosacījumi tehniskās apkopes darbu veikšanai

Veiciet tehniskās apkopes darbus tikai tad, ja jums ir nepieciešamās speciālās zināšanas un atbilstoši instrumenti.

Nepietiekamas profesionālās zināšanas vai nepiemēroti instrumenti var izraisīt negadījumus.

Sargājiēt mašīnu no nejaušas izmantošanas

Remonta un tehniskās apkopes darbus, kā arī darbības traucējumu novēršanu pievienotajai mašīnai veiciet tikai tādā gadījumā, ja ir izpildīti tālāk norādītie nosacījumi:

- Jūgvārpsta izslēgta,
- Motors izslēgts
- Aizdedzes atslēga ir izņemta,

Nejauša ekspluatācijas uzsākšana var izraisīt smagus negadījumus.



metināšanas darbi

Metināt drīkst tikai šo prasmi apguvuši darbinieki, kam turklāt ir arī profesionālās zināšanas par lauksaimniecības mašīnu remontu. Ir aizliegts metināt detaļas, kas varētu negatīvi ietekmēt mašīnas konstrukciju.

Nepareizi metinājumi var ietekmēt mašīnas funkcijas vai pilnībā sabojāt mašīnu. Šaubu gadījumā par metināšanu sazinieties ar tirgotāju

Izmantojiet rezerves daļas, kurām ir tādas pašas īpašības kā oriģinālajām

Daudzām mašīnas daļām piemīt speciālas īpašības, kas ir būtiski svarīgas, lai nodrošinātu mašīnas stabilitāti un funkcijas.

Nomainot daļas, ir jānodrošina pareizie izmēri, stiprība un materiāla kvalitāte. Mēs iesakām izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.

Ja tiek izmantotas rezerves daļas, kas neatbilst prasībām, iespējami mašīnas bojājumi vai slikti darba rezultāti.

Piesardzības pasākumi, strādājot ar eļļām vai smērvielām



Zināmos apstākļos eļļu un smērvielu piedevas var negatīvi ietekmēt veselību. Tā kā saskaņā ar noteikumiem par bīstamajām vielām marķējums nav nepieciešams, vienmēr atcerieties šos nosacījumus:

Nepieļaujiet saskaršanos ar ādu

Neļaujiet šiem līdzekļiem saskarties ar ādu.

Saskaršanās ar ādu var izraisīt ādas bojājumus.

Sargājiet ādu

Darbā ar eļļām vai smērvielām sargājiet ādu, lietojot ādas aizsargkrēmus vai eļļas izturīgus cimdus.

Eļļas var izraisīt veselības traucējumus.

Neizmantojiet eļļas tīrīšanai

Nekādā gadījumā neizmantojiet eļļas un smērvielas roku tīrīšanai!

Skaidas un atlikumi, kas ir šajās vielās, var izraisīt papildu savainojumus.

Nomainiet sasmērēto apģērbu

Ja apģērbs stipri sasmērējies ar eļļu, iespējami ātri no nomainiet.

Eļļas var izraisīt veselības traucējumus.



- Savāciet nolietoto eļļu un utilizējiet atbilstoši noteikumiem
- Ja eļļas vai smērvielas ir izraisījušas ādas bojājumus, nekavējoties dodieties pie ārsta

Vispārīgas norādes

Šīs norādes attiecas uz vispārējiem apkopes darbiem. Veicot apkopi, mašīnai jābūt fiksētai darba pozīcijā. Ja apkopes darbu veikšanai ir nepieciešama transportēšanas pozīcija, pie attiecīgā apkopes darbu veida būs attiecīga norāde.



Darbs ar smērspiedni:

Eļļošanu veiciet ar 1 - 2 smērspiednes spiedieniem. Ja, veicot otru uzspiedienu, sajūtīsiet pretestību, pārtrauciet eļļošanu un neveiciet otru uzspiedienu.

Pārāk daudz smērvielas padarīs gultņus vaļīgus. Tādējādi gultņos var iespiesties putekļi un netīrumi, izraisot priekšlaicīgu nodilumu.

Pamatprincipi

Šajā tabulā ir īsi izskaidroti tehniskās apkopes svarīgākie termini.

Darbi	Izpildījums
Iesmērēšana ar smērvielām	Ar otiņu uzvediet smērvielu uz slīdvirsmām
Iesmērēšana	Ja nav norādīts citādi, tad parasti pietiek ar 1 - 2 smērspiednes spiedieniem
Eļļošana	- Ja nav norādīts citādi, izmantojiet tikai eļļas no augu izejvielām, piemēram, rapša eļļu - Minerāleļļas nav piemērotas - Izlietotas eļļas izmantošana apdraud jūsu veselību, un šādu eļļu ir aizliegts izmantot
Nomaina	Nomainiet attiecīgo daļu atbilstoši »Tehniskā apkope«. nodaļā apkopotajām norādēm
Kontrole	Kontrole reizēm ir saistīta ar attiecīgās daļas nomaiņu
Ievērojiet tehnisko apkopes darbu intervālus	- Visas norādes attiecas uz mašīnas vidēju izmantojumu - Izvēlieties attiecīgi īsākus tehniskās apkopes intervālus, ja mašīna tiek intensīvi noslogota, piemēram, ja mašīna tiek izmantota lauksaimniecības pakalpojumu sniegšanas uzņēmumā - Tāpat īsāki apkopes intervāli jāizvēlas, ja mašīna tiek izmantota ekstrēmās darba apstākļos, piemēram, vietās, kur veidojas daudz putekļu

Skrūvju savienojumi

Pievelciet skrūves

Visas skrūves ir jāpievelk:

- Pēc pirmajām darba stundām,
- Atkarībā no izmantošanas biežuma,
- Bet ne retāk kā reizi sezonā

Vispārīgie pievilkšanas griezes momenti

Visus skrūvsavienojumus pievelciet atbilstoši datiem tabulā. Ja nepieciešams cits griezes moments, tas ir norādīts »Tehniskā apkope«. nodaļā. Skrūvju kvalitāte nedrīkst būt zemāka par „8,8”.

Skrūvju lielums	Skrūvju kvalitāte		
	„8.8“	„10.9“	„12.9“
	Pievilkšanas griezes momenti, Nm		
M6	9,9	14	17
M8	24	34	41
M10	48	68	81
M12	85	120	145
M16	210	290	350
M20	425	610	710
M24	730	1050	1220

Tehniskās apkopes intervāli un iestatīšana

Norādījumi attiecas uz mašīnas vidēju izmantojumu normālos darba apstākļos. Liela noslogojuma gadījumā, piemēram, izmantojot mašīnu lauksaimniecības pakalpojumu sniegšanas uzņēmumā vai ekstrēmos darba apstākļos, piemēram, vietās, kur veidojas daudz putekļu, tehniskās apkopes intervāli ir īsāki.

	Pēc pirmajām darba stundām,	Reizi dienā	Pēc 30 darba stundām	Pēc 75 darba stundām	Reizi katrā sezonā	Pēc nepieciešamības	Nodiluma gadījumā	ieziešana/ieļošana/iesmērēšana ar smērvielām	Kontrole	Nomaiņa	Tīrīšana
Vispārīgi											
Pievelciet visas skrūves	•					•					
Vizuāla pārbaude	•	•									
Gultnis		•				•		•			
Grozīšanās punkti		•							•		
Hidraulika											
Hidraulikas šļūtenes ik pēc 6 gadiem										•	
Hidraulikas šļūtenes vispārīgi						•	•			•	
Darba instrumenti											
Stiprinājumi pie rotora		•							•		
Stāvkoklis, nodilums		•							•		•
Pārējie											
Rotora gultnis		•						•			
Šarnīri un tapas			•					•			
Transmisijas eļļa		•							•		

Eļļošanas darbi

Ieeļļojiet gultņus

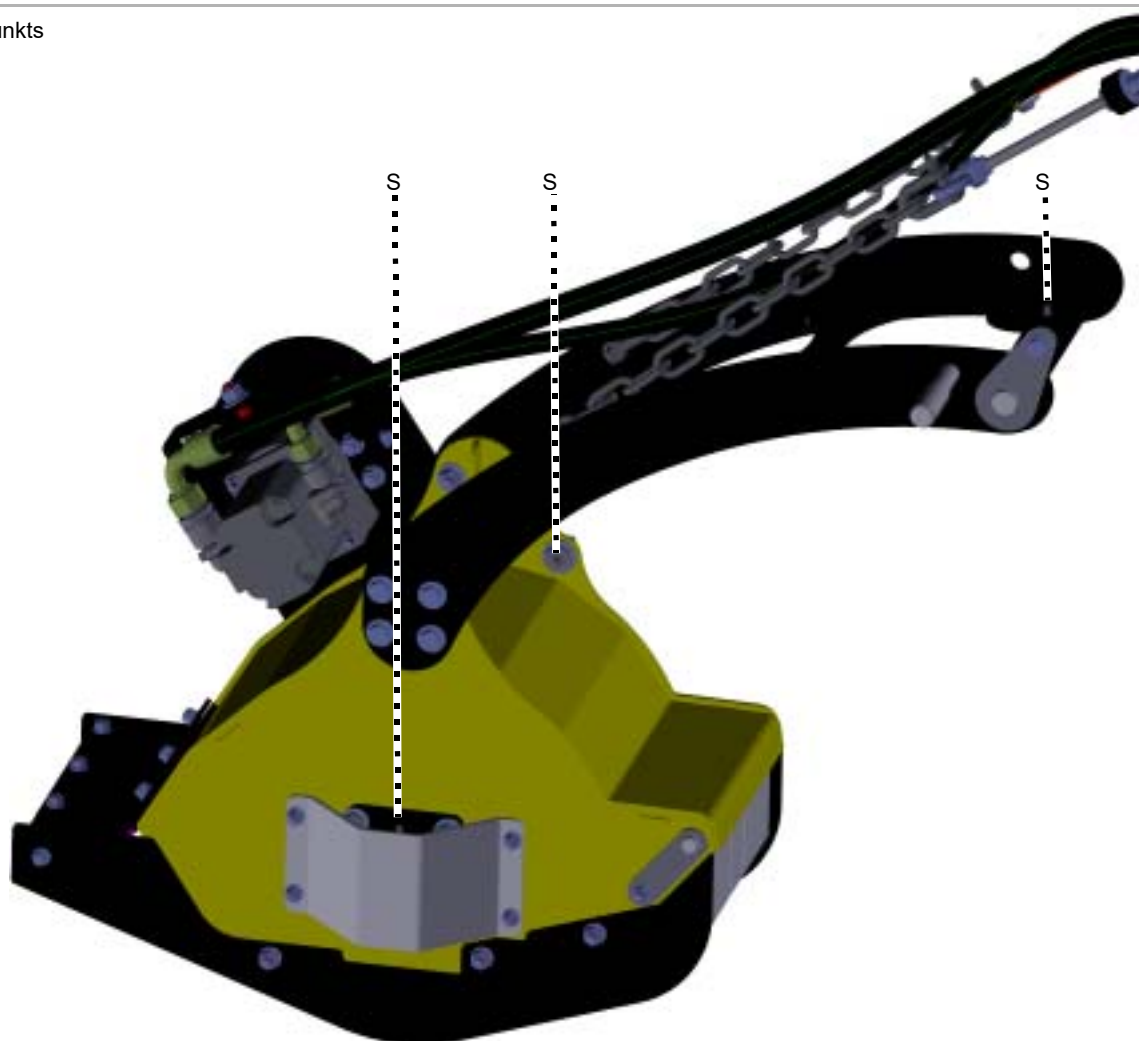
Gultņi ir jāeļļo regulāri. Eļļošanu veiciet ar 1 - 2 smērspiednes spiedieniem:

- Saskaņā ar norādēm tehniskās apkopes tabulā
- Pēc intensīvas slodzes
- Bet ne retāk kā reizi sezonā

Bezapkopes gultņus nedrīkst eļļot.

Elļošanas punktu pārskats

S = elļošanas punkts



Citi elļošanas punkti

Pamatprincipi:

- bez šajā lietošanas instrukcijā norādītajiem elļošanas punktiem mašīnai var būt vēl citi elļošanas punkti;
- Parasti smērvietas atrodas pie kustīgiem savienojumiem vai gultņiem. Tādēļ pārbaudiet visu mašīnu, sameklējot šādas smērvietas.



Parasti piemēra veidā ir parādīti vienas daļas smērnipeļi. Ja ir vairākas tādas daļas, tad smērnipeļi ir jāiesmērē attiecīgi katrai daļai.

Darba instrumenti

Pēc nepieciešamības

Darba instrumenti jānomaina, ja tie ir:

- sabojāti,
- ļoti nolietojušies,
- urbums darba instrumentā ir izdilis,
- Stiprinājuma skrūve vai stiprinājuma uzgrieznis ir nodilis

Ir svarīgi, lai rotors darbotos līdzsvaroti. Tāpēc:

- Vienmēr nomainiet vienāda tipa darba instrumentus
- Vienmēr reizē nomainiet pretējos instrumentus
- Ja konstatē nodilumu, ieteicams nomainīt visu darba instrumentu



Fiksējiet mašīnu

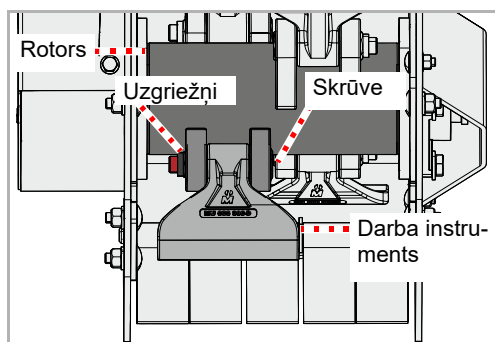
Darbus mašīnā drīkst veikt tikai tad, kad tā ir nodrošināta, lai nevarētu aizripot un nolaisties zemāk. Lai nodrošinātos pret nolaišanos zemāk, var, piemēram, izmantot sertificētus un pietiekami liela izmēra apakšā paliekamos balstus.

Ja mašīna netiek nodrošināta pret aizripošanu un nolaišanos zemāk, ir iespējami smagi vai letāli negadījumi.



Jauni darba instrumenti — jaunas skrūves un uzgriežņi

Nomainot darba instrumentus, jānomaina arī skrūves un uzgriežņi. *Ja skrūves un uzgriežņi netiek nomainīti, nodilušas skrūves var salūzt. Darba instrumenti darba laikā var atvienoties un izkrist. Pastāv risks nopietni savainot vai nonāvēt arī tās personas, kas atrodas ārpus bīstamās zonas.*



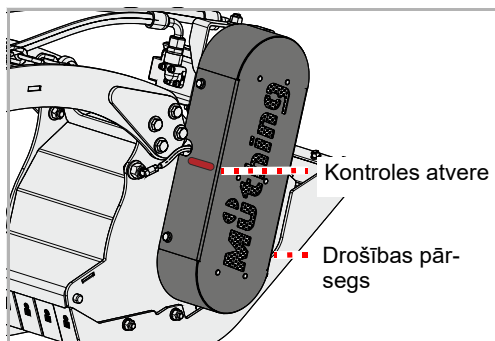
- ▶ Nodrošiniet mašīnu, lai tā nevarētu aizripot vai nolaisties zemāk
- ▶ Ar galatslēgu atskrūvējiet un izņemiet skrūvi
- ▶ Noņemiet uzgriežņi
- ▶ Noņemiet veco darba instrumentu
- ▶ Tādā pašā veidā uzstādiet jauno darba instrumentu. Ja iepriekš bija izmantotas paplāksnes, uzlieciet jaunas paplāksnes. Turklāt pievērsiet uzmanību paplākšņu pozīcijai.
- ▶ Ielieciet jaunu skrūvi un nostipriniet ar jaunu uzgriežni

Piedziņas siksna

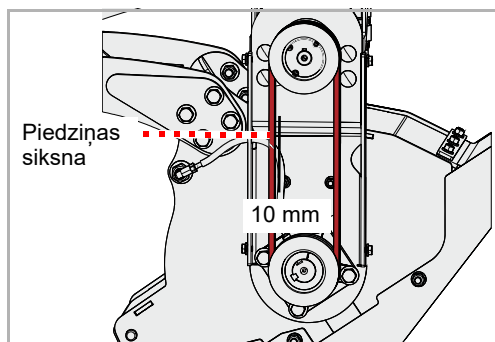
Pēc nepieciešamības

Pārbaudes

Piedziņas siksna spriegums

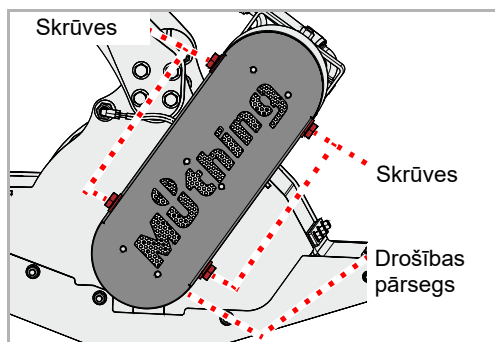


Drošības vākā ir vadības atvērums.



- Atsevišķā piedziņas siksna nedrīkst izspiesties vairāk par 10 mm pie 6 kg slodzes.

Bojājumi

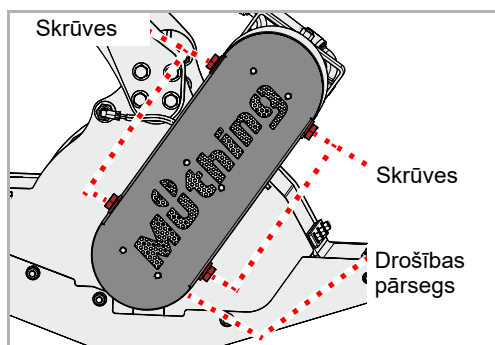


- Atskrūvējiet un izņemiet skrūves
- Noņemiet drošības vāku
- Pārbaudiet visas piedziņas siksna, vai tām nav bojājumu
- Uzstādiet drošības pārsegu

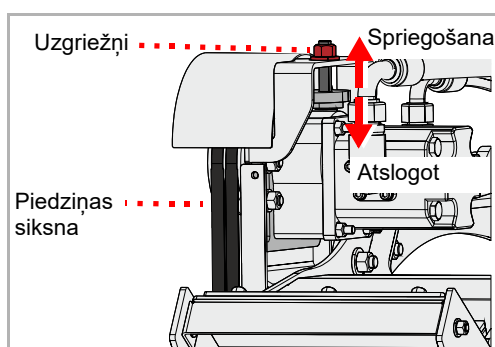
Ja parādās plaisas vai ir bojātas atsevišķas piedziņas siksna, jānomaina visas piedziņas siksna.

→ Nodaļa »Nomaina«, lappuse43

Spriegošana

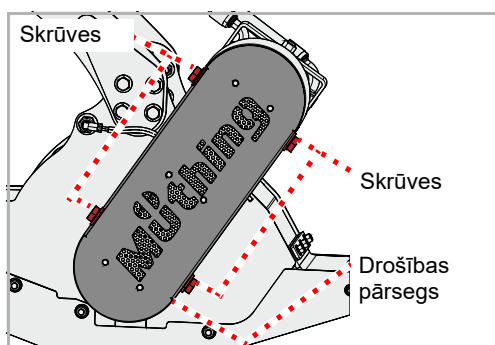


- ▶ Atskrūvējiet un izņemiet skrūves
- ▶ Noņemiet drošības vāku



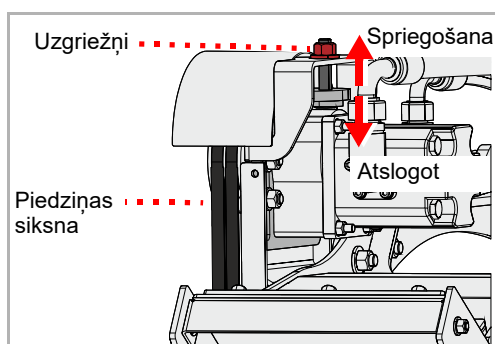
- ▶ Grieziet uzgriežni tā, lai piedziņas siksna tiktu nospriegotas
- ▶ Pārbaudiet piedziņas siksna spriegojumu
- ▶ Uzstādiet drošības pārsegu

Nomaina



Ja ķīļsiksna redzamas plaisas vai citi bojājumi, ķīļsiksna jānomaina.

- ▶ Atskrūvējiet un izņemiet skrūves
- ▶ Noņemiet drošības vāku



- ▶ Grieziet uzgriežni tā, lai piedziņas siksna tiktu atlaistas
 - ▶ Noņemiet veco piedziņas siksnu
 - ▶ Ievietojiet jauno piedziņas siksnu
 - ▶ Pārbaudiet, vai piedziņas siksna ir uzlikta pareizi
 - ▶ Nospriegojiet piedziņas siksna
- Nodaļa »Spriegošana«, lappuse 43
- ▶ Uzstādiet drošības pārsegu

Sliece

Pēc nepieciešamības



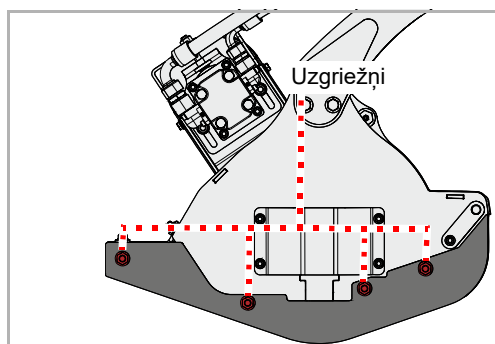
Slieces mašīnu pasargā no tiešas saskares ar zemi. Ja tās savlaicīgi nenomaina, tiek bojāts mašīnas korpuss.

Fiksējiet mašīnu

Darbus mašīnā drīkst veikt tikai tad, kad tā ir nodrošināta, lai nevarētu aizripot un nolaisties zemāk. Lai nodrošinātos pret nolaišanos zemāk, var, piemēram, izmantot sertificētus un pietiekami liela izmēra apakšā paliekamos balstus.

Ja mašīna netiek nodrošināta pret aizripošanu un nolaišanos zemāk, iespējami smagi vai letāli negadījumi.

Labās puses sliece



- ▶ Atskrūvējiet uzgriežņus, izņemiet skrūves un paplāksnes
- ▶ Noņemiet veco slieci
- ▶ Uzstādiet jauno slieci
- ▶ Ievietojiet jaunas skrūves un paplāksnes
- ▶ Skrūves nostipriniet ar jaunu uzgriezni

Ja nepieciešams nomainīt arī pretējās puses slieci:

- ▶ nomainiet arī pretējās puses slieci

Traucējumu novēršana

Traucējumus bieži vien var novērst viegli un ātri. Hidrauliskās sistēmas problēmu gadījumā vispirms pārbaudiet šos parametrus:

- Vai hidrauliskās šļūtenes ir pareizi pievienotas?
- Vai traktora vadības vārsts ir bojāts?
Ja tā ir, informējiet pārdevēju.
- Vai tas ir traktora hidrauliskā sūkņa defekts?
Ja tā ir, informējiet pārdevēju.

Pirms zvanāt klientu palīdzības dienestam, izmantojiet šo tabulu un pārbaudiet, vai traucējumu varat novērst saviem spēkiem.

Traucējums	Cēlonis	Novēršana
Spēcīgas vibrācijas un liels troksnis	Darba instrumenti ir nodiluši	Darba instrumentu nomaiņa
	Trūkst vismaz viens darba instruments	Nomainiet darba instrumentus
	Darba instrumenti ir bojāti	Darba instrumentu nomaiņa
	Ir nodiluši rotora gultņi	Lūdziet nomainīt gultņus
	Ap rotoru aptinušies svešķermeņi, piemēram, stieple	Noņemiet svešķermeņus
	Darba instrumenti kļuvuši vaļīgāki	Pievelciet skrūvju uzgriežņus
	Rotors nav kārtīgi līdzsvarots	Pārbaudiet līdzsvarojumu un nepieciešamības gadījumā lieciet vēlreiz izlīdzsvarot rotoru
Darba instrumenti ātri nodilst	Darba instrumenti strādā pārāk zemu	Iestatiet pareizu darba dziļumu
Griezums ir nevienmērīgs, nopļautais materiāls sadalās nevienmērīgi	Pārāk liels braukšanas ātrums	Samaziniet braukšanas ātrumu
	Darba instrumenti strādā pārāk zemu	Iestatiet pareizu darba dziļumu
	Darba instrumenti strādā pārāk augstu	Iestatiet pareizu darba dziļumu
	Piedziņas siksna ir nodilusi	Nomainiet piedziņas siksnu komplektu
	Piedziņas siksna ir nepietiekami nospriegota	Pārbaudiet piedziņas siksas nospriegojumu un nepieciešamības gadījumā veiciet atkārtotu nospriegošanu
	Darba instrumenti ir nodiluši	Darba instrumentu nomaiņa
	Mašīna neatrodas paralēli zemei	Iestatiet mašīnu pareizi
Rotors negriežas	Rotoru ir nobloķējuši svešķermeņi	Izņemiet svešķermeņi

Traucējumu novēršana

Traucējums	Cēlonis	Novēršana
Hidrauliskais motors griežas, rotors nē	Piedziņas siksna ir ieplīsusi	Nomainiet piedziņas siksnu
Lielāks piedziņas siksnu nodilums Piedziņas siksna sakarst Spēka pārnese nav optimāla	Darba instrumenti strādā pārāk zemu un saskaras ar zemi	Iestatiet pareizu darba dziļumu
	Piedziņas siksna ir nodilusi	Nomainiet piedziņas siksnu
	Piedziņas siksna ir nepietiekami nospiesta	Pārbaudiet spriegotāju

Kad mašīnas darbmūžs ir beidzies, to ir nepieciešams pareizi utilizēt. Ievērojiet spēkā esošos nosacījumus attiecībā uz utilizāciju.

Metāla daļas

Visas daļas var nodot metāla pārstrādes punktos.

Plastmasas daļas

Visas plastmasas daļas ir attiecīgi apzīmētas, un tās var pārstrādāt atkārtoti.

Eļļa

Savāciet eļļu no hidrauliskās iekārtas piemērotā tvertnē un nododiet pārstrādei izlietotās eļļas pieņemšanas punktā.

EK iekļaušanas deklarācija

**EK direktīva
2006/42/EK**

**Müthing GmbH & Co. KG Soest
Am Silberg 23
D-59494 Soest**

ar pilnu atbildību paziņo, ka šis produkts atbilst ES Direktīvai 2006/42/EK:

MU-MZ060 un papildaprīkojums

Harmonizēto normu izvēle:

- DIN EN ISO 4254-1
- DIN EN ISO 4254-12
- EN 13524

Mašīnu drīkst palaist tikai tad, ja tā ir pievienota atļautam mulčētājam specializētā darbnīcā.

Ir sagatavoti īpaši tehniskie dokumenti saskaņā ar VII B pielikumu, un uzraudzības iestādes tos var pieprasīt no rīkotājdirektora iepriekš norādītajā adresē.

Soest, 28.10.2022.

Andreas Rohde
Izpilddirektors un pilnvarotā persona, kas sastāda tehnisko dokumentāciju

Datu plāksnītes kopija/sērijas numura ierakstīšanas vieta

Lekārtas tips: mulčētājs

Lekārtas nosaukums:

Apstrādes platums:

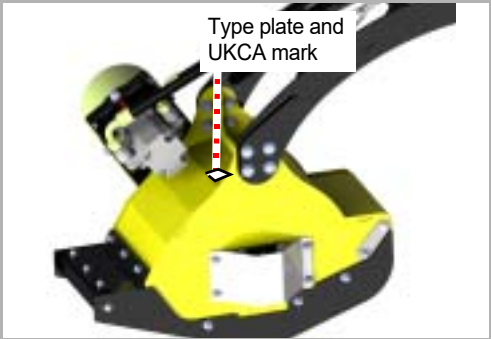
Sērijas numurs:

Ražošanas gads:

UK Declaration of Incorporation

UKCA

Müthing GmbH & Co. KG Soest
Am Silberg 23
D-59494 Soest
Germany



declares under sole responsibility that the machine conforms with the following directives:

- Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008

Assorted samples of harmonized standards:

- BS EN ISO 4254-1
- BS EN ISO 4254-12
- BS EN 13524

Machine designation	MU-MZ060 and additional equipment
---------------------	-----------------------------------

The machine may only be put into operation if it has been installed on an approved mulcher by a specialist workshop.

The special technical documents corresponding to the machine have been created according to Annex VII, Part B.

Soest, 28.10.2022

Andreas Rohde
CEO and authorised person for compiling technical documentation

Copy of the type plate/serial number entry

Type of machine: Mulcher

Model:

Working Width:

Machine ID:

Production Year:

MU-MZ060

Index

A

Aizsardzības pasākumi	
Eļļas vai smērvielas	35
Apkope	31
Apmācība	8
Atbilstības deklarācija	48

D

darba devējs	8
Darba dziļums	26
Drošība	10
Atbilstoša izmantošana	20
Atvienošana	18
cilvēku transportēšana	16
Drošības attēli	10
Ekspluatācijas uzsākšana	16
Izglītība lauksaimniecības jomā	12
Kopējais svars	14
Kopšanas intervāli un tehniskās apkopes darbu intervāli	18
Kopšanas un apkopes darbi	18
Mainīta mašīnas reakcija braukšanas un bremzēšanas laikā	16
metināšanas darbi	19
Pārbaudiet skrūvju savienojumus	19
Pievienošana	13
Smaguma centra attālums	14
Tīrīšana	19
Drošības attēli	10
Nozīme	11

H

Hidraulika	
Pieslēgšana	25

I

Ieeļļojiet gultņus	39
Izmērs G	14

L

Lzmantošanas joma	20
Āmurveida cirtnis	20

M

Mašīna	
Glabāšana	33
Mērķgrupa	8
Mezgli	22

N

Novietojiet mašīnu drošā vietā	32
Novietošana	32

P

Piegādes komplektācija	24
Pieslēgšana	
Hidraulika	25
Pievilksšanas griezes momenti	
Vispārīgi	37
Piktogrammas	9

R

Raksturlielumi	21
----------------	----

S

Simboli	9
Skrūvju savienojumi	37
Smaguma centra attālums	14

T

Tehniskā apkope	
Drošība	34
Eļļošanas punktu pārskats	40
Tehniskās apkopes darbu intervāli	38
Vispārīgas norādes	35
Tehniskie dati	23
Tīrīšana	31
Traucējumi	45

U

Uzlīmes, skatiet „Drošības attēli”	
------------------------------------	--

V

Virziena norādes	12
------------------	----

